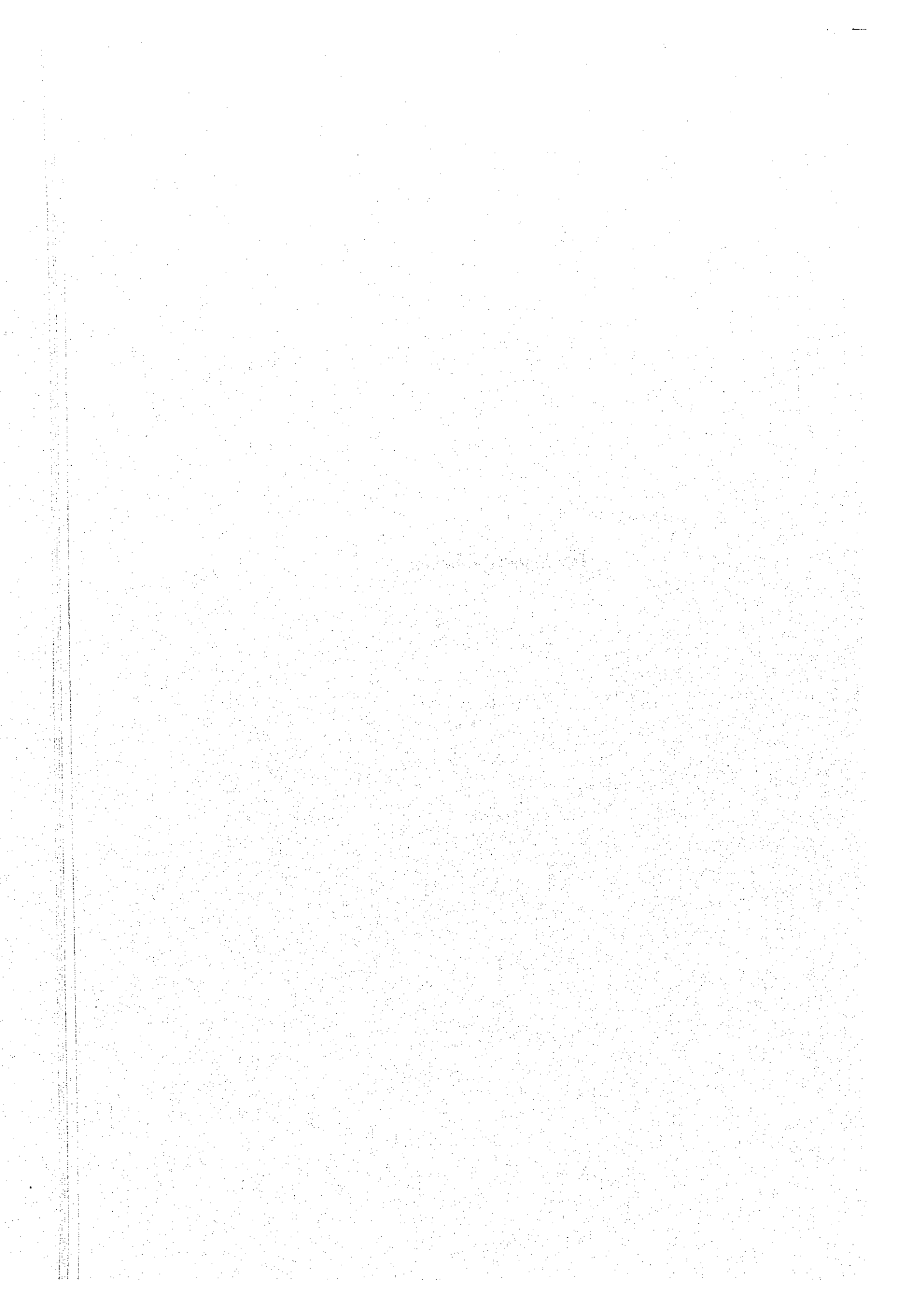


Documents annexes



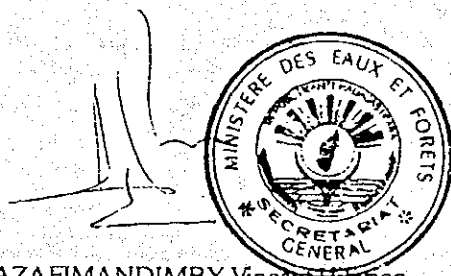
L'étendue des travaux

L'ETENDUE DES TRAVAUX
POUR
L'ETUDE DE FAISABILITE
SUR
L'AMENAGEMENT DES BASSINS VERSANTS A MANTASOA ET TSIAZOMPANIRY
A
MADAGASCAR

MISE EN ACCORD ENTRE

LE MINISTERE DES EAUX ET FORETS
ET
L'AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE

Antananarivo, 3 Octobre 1997



M. RAZAFIMANDIMBY Vincent Hiranon
Secrétaire Général
Ministère des Eaux et Forêts
Madagascar

M. Yoshimitsu NISHITANI
Chef d'Equipe
Equipe de l'Etude Préparatoire
Agence Japonaise de Coopération Internationale
Japon

I. INTRODUCTION

En réponse à la requête du Gouvernement de la République de Madagascar (ci-après désigné par "le Gouvernement de Madagascar"), le Gouvernement du Japon a décidé de procéder à l'Etude de Faisabilité sur l'Aménagement des Bassins Versants à Mantasoa et Tsiacompaniry (ci-après désignée par "l'Etude"), conformément aux lois et règlements en vigueur au Japon.

En foi de quoi, l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (ci-après désignée par "la JICA"), agence officiellement responsable de la mise en œuvre des programmes de coopération technique du Gouvernement Japonais, procédera à l'Etude en étroite coopération avec les autorités responsables du Gouvernement malgache.

Le présent document définit l'étendue des travaux relatifs à l'Etude.

II. OBJECTIFS DE L'ETUDE

Les objectifs de l'Etude consiste à:

1. développer et effectuer une étude de faisabilité du plan de l'aménagement de Mantasoa et Tsiacompaniry: et
2. transférer les technologies concernées à notre partenaire malgache à travers l'Etude.

III. ETENDUE DES TRAVAUX

1. Zone Ciblée (Voir la carte de localisation ci-joint Annexe I)

Bassins versants du Lac Mantasoa et du lac Tsiacompaniry dont la superficie totale est d'environ 50.000 ha

2. Zone de l'Etude (Voir la carte de localisation ci-joint Annexe I)

Bassins versants du Lac Mantasoa et du lac Tsiacompaniry avec leur environnement dont la superficie totale est d'environ 90.000 ha

3. Contenu de l'Etude

L'Etude se déroulera en deux phases définies comme suit:

Phase I

- (1) Photographies aériennes dans la Zone de l'Etude (échelle: 1/20.000è)
- (2) Collecte et analyse des données et informations existantes, et étude sur terrain
 - a) Conditions naturelles
 - b) Conditions Socio-économiques, incluant la tenure foncière
 - c) Conditions des forêts et de la foresterie
 - d) Autres informations relatives à l'Etude

- (3) Préparation des cartes topographiques pour la Zone Ciblée (échelle: 1/20.000è)
- (4) Préparation des cartes d'occupation des sols et de la végétation pour la Zone Ciblée (échelle: 1/20.000è)
- (5) Identification de facteurs (socio-économique, physique, technique, managérial, institutionnel, etc.), qui contraignent ou promeuvent l'aménagement des bassins versants
- (6) Identification d'objectifs et de stratégies pour l'aménagement des bassins-versants
 - a) Critères du zonage
 - b) Identification d'objectifs et de stratégies du management/alternatives pour chaque zone
- (7) Formulation de l'étude pilote sur l'aménagement participatif des bassins versants
 - a) Sélection des alternatives à étudier et du (des) site(s) de l'étude
 - b) Elaboration des termes de références pour l'étude pilote(objectifs,résultats attendus, activités, inputs, calendrier des travaux, arrangement institutionnel, système de monitoring et d'évaluation, etc.)
- (8) Mise en œuvre de la première partie de l'étude pilote: établissement des modèles pour l'aménagement participatif des bassins versants en consultation avec les communautés locales

Phase II

- (1) Mise en œuvre de la deuxième partie de l'étude pilote: essai et évaluation des modèles établis dans la première partie de l'étude pilote dans la Phase I
- (2) Collecte des données additionnelles et analyse des conditions naturelles, et étude sur terrain détaillée
- (3) Elaboration de cartes des sols pour la Zone Ciblée (échelle: 1/20 000è)
- (4) Etude détaillée socio-économique sur les communautés concernées
- (5) Préparation d'un plan d'aménagement des bassins versants en tenant compte de la participation locale, utilisation des sols, lutte contre les érosions, reforestation, agroforesterie, utilisation des produits forestiers, lutte contre le feu, organisation,etc.
 - a) Développement d'un plan d'aménagement pour chaque zone
 - b) Développement d'un plan global d'aménagement pour la zone ciblée
- (6) Evaluation de la faisabilité du plan d'aménagement des bassins versants (technique, social, institutionnel, environnemental, financier, et économique)
- (7) Elaboration de cartes de plan d'aménagement des bassins versants pour la Zone Ciblée (échelle: 1/20 000è)

IV. CALENDRIER DES TRAVAUX

L'Etude sera mise en œuvre conformément au calendrier des travaux provisoire ci-joint (Annexe II).

V. RAPPORTS

La JICA rédigera et soumettra les rapports suivants au Gouvernement de Madagascar.

1. Rapport Préliminaire
Vingt (20) exemplaires en français au début de la phase I de l'Etude
2. Rapport d'Avancement
Vingt (20) exemplaires en français au début de la phase II de l'Etude
3. Rapport Intérimaire
Vingt (20) exemplaires en français à mi-parcours de la phase II de l'Etude
4. Rapport Final Provisoire
Dix (10) exemplaires en anglais et vingt (20) exemplaires en français à la fin de la phase II de l'Etude. Le Gouvernement de Madagascar soumettra à la JICA des commentaires sur le Rapport Final Provisoire dans un délai d'un (1) mois après la réception du Rapport Final Provisoire.
5. Rapport Final
Dix (10) exemplaires en anglais et cinquante (50) exemplaires en français dans un délai de deux (2) mois après la réception des commentaires du Gouvernement de Madagascar sur le Rapport Final Provisoire.

En complément des rapports sus-mentionnés, une série de:

- (1) Photographies aériennes monochromes de la Zone de l'Etude (échelle: 1/20 000è)
 - a) Films négatifs
 - b) Copies contacts
- (2) Cartes
 - a) Zone de l'Etude
-Cartes d'utilisation des sols et de la végétation (échelle: 1/20 000è)
 - b) Zone Ciblée
-Cartes topographiques (échelle: 1/20 000è)
-Cartes des sols (échelle: 1/20 000è)
-Cartes du plan d'aménagement des bassins versants (échelle: 1/20 000è)

sont à soumettre au Gouvernement de Madagascar.

VI. ENGAGEMENTS DU GOUVERNEMENT DE MADAGASCAR

1. Pour faciliter la mise en œuvre de l'Etude, le Gouvernement de Madagascar s'engage à:

- (1) Assurer la sécurité de l'équipe d'étude japonaise,
 - (2) Autoriser l'entrée, le séjour et la sortie à Madagascar des membres de l'équipe d'étude durant leur mission et les exempter des obligations de déclaration applicables aux étrangers et des frais consulaires,
 - (3) Exonérer les membres de l'équipe d'étude japonaise des taxes, droits et autres charges imposables sur les équipements, les machines et autre matériel entrés sur le territoire de Madagascar pour la réalisation de l'Etude,
 - (4) Exonérer les membres de l'équipe d'étude japonaise des impôts sur les salaires ou les honoraires payés aux membres de l'équipe d'étude japonaise pour leurs services dans le cadre de l'étude,
 - (5) Faciliter les démarches nécessaires aux membres de l'équipe d'étude japonaise pour le transfert et l'utilisation des fonds introduits du Japon à Madagascar pour l'exécution de l'Etude,
 - (6) Autoriser les membres de l'équipe d'étude japonaise à accéder dans les propriétés privées ou les zones soumises à des restrictions d'accès pour la réalisation de l'Etude, conformément aux lois et règlements en vigueur de la République de Madagascar,
 - (7) Autoriser les membres de l'équipe d'étude japonaise à emporter de Madagascar au Japon toutes les données, tous les documents y compris les cartes et les photos relatives à l'Etude; et
 - (8) Fournir éventuellement les soins médicaux nécessaires, dont les frais seront pris en charge par les membres de l'équipe d'étude japonaise.
2. Le Gouvernement de Madagascar sera tenu pour responsable des plaintes qui, le cas échéant, pourront être déposées à l'encontre de membres de l'équipe d'étude japonaise dans le cadre de leurs fonctions pour la mise en œuvre de l'Etude, sauf dans le cas d'une négligence grave ou d'une infraction volontaire de la part d'un membre de l'équipe d'étude.
3. Le Ministère des Eaux et Forêts servira de contrepartie à l'équipe d'étude japonaise et assurera également la coordination avec les autres organismes gouvernementaux ou non gouvernementaux concernés afin de faciliter une bonne mise en œuvre de l'Etude.
4. Le Ministère des Eaux et Forêts, en coopération avec les autres organisations concernées, mettra gracieusement ce qui suit à la disposition de l'équipe japonaise:
- (1) données et informations disponibles relatives à l'Etude,
 - (2) personnel de contrepartie,
 - (3) bureaux appropriés avec des équipements nécessaires à Antananarivo; et
 - (4) cartes d'accréditation ou d'identité

VII. ENGAGEMENTS DE LA JICA

1. Dans le cadre de la mise en œuvre de l'Etude, la JICA s'engage à:

(1) envoyer à ses frais l'équipe d'étude à Madagascar, et

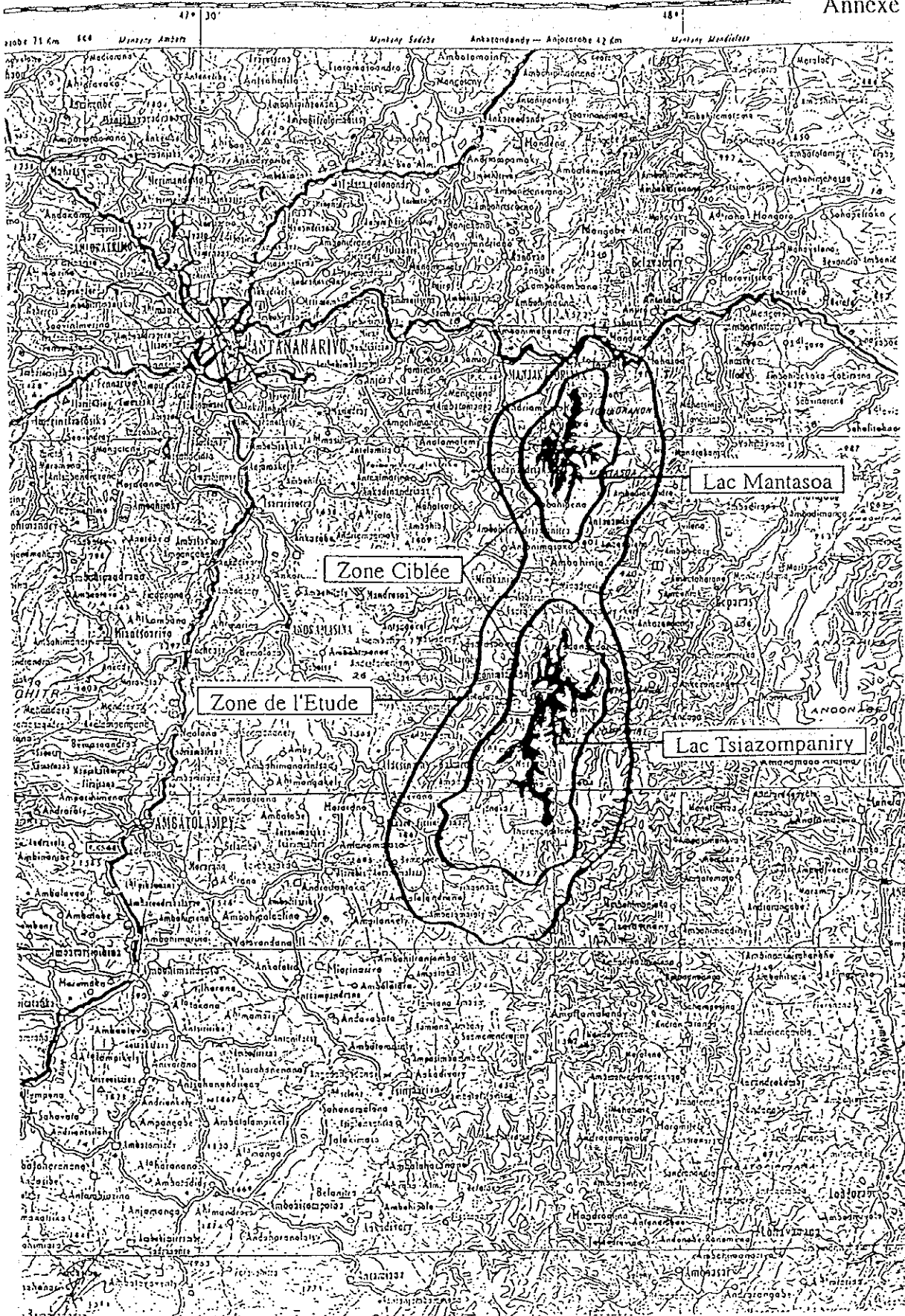
(2) effectuer le transfert de technologie au personnel de contrepartie malgache au cours de l'Etude.

2. Dans la conduite de l'Etude, l'Equipe d'étude japonaise doit agir en accord avec tous les lois et règlements en vigueur à Madagascar.

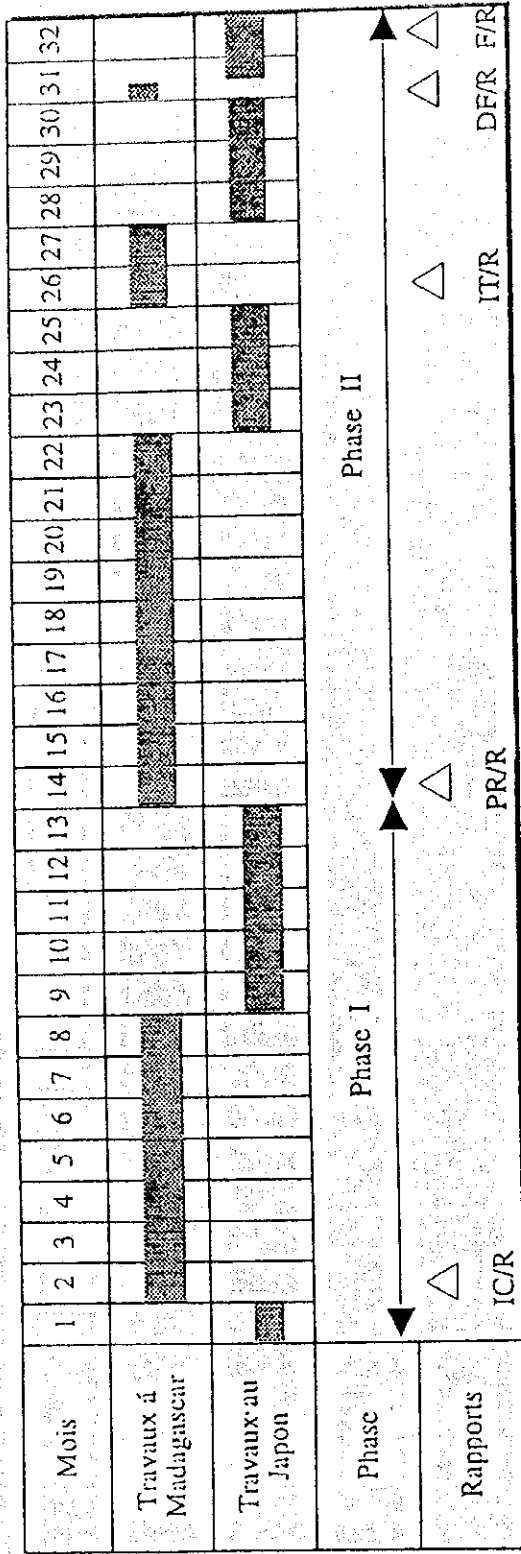
VIII. AUTRES

(1) La JICA et le Ministère des Eaux et Forêts se consulteront sur tous les problèmes relevant de l'Etude.

(2) L'Etendue des Travaux sera rédigée en anglais et en français. En cas de divergence résultant de la traduction, l'anglais doit prévaloir.



CALENDRIER PROVISOIRE



- (Remarques)
- IC/R : Rapport Préliminaire
 - PR/R : Rapport d'Avancement
 - ITR : Rapport d'Intérimaire
 - DF/R : Rapport Final Provisoire
 - F/R : Rapport Final

Procès verbal de la réunion

PROCES VERBAL DE LA REUNION
SUR
L'ETENDUE DES TRAVAUX
POUR
L'ETUDE DE FAISABILITE
SUR
L'AMENAGEMENT DES BASSINS VERSANTS A MANTASOA ET TSIAZOMPANIRY
A
MADAGASCAR

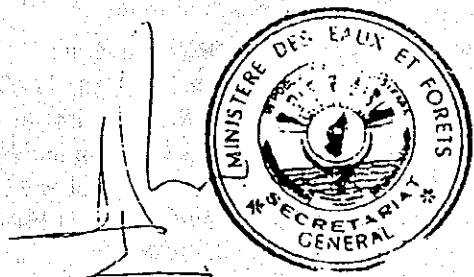
L'équipe d'étude préparatoire (ci-après désignée par "l'Equipe") organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (ci-après désignée par "la JICA"), conduite par M. Yoshimitsu NISHITANI, s'est rendue à la République de Madagascar du 22 Septembre au 3 Octobre 1997 dans le but de discuter et de confirmer l'Etendue des Travaux pour l'Etude de Faisabilité sur l'Aménagement des Bassins Versants à Mantsoa et Tsiacompaniry à Madagascar (ci-après désignée par "l'Etude").

L'Equipe a tenu une série de discussions avec les autorités concernées du Gouvernement de Madagascar représenté par M. RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion, Secrétaire Général du Ministère des Eaux et Forêts.

A la suite de discussions, la partie malgache et l'Equipe se sont mises d'accord sur l'Etendue des Travaux de l'Etude.

Les points principaux dont les deux parties ont discuté concernant l'Etendue des Travaux sont présentés dans l'Annexe ci-joint.

Antananarivo, 3 Octobre 1997



M. RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion
Secrétaire Général
Ministère des Eaux et Forêts
Madagascar

M. Yoshimitsu NISHITANI
Chef d'Equipe
Equipe de l'Etude Préparatoire
Agence Japonaise de Coopération Internationale
Japon

1. Etude préparatoire précédente

Le gouvernement du Japon a envoyé la première équipe d'étude préparatoire à Madagascar du 7 au 18 Avril 1997. L'Etendue des Travaux provisoire a été préparée à la base des résultats de l'étude, qui a été décrite dans le Procès-Verbal daté du 18 Avril 1997.

2. Signification de "l'Etendue des Travaux"

Le terme "l'Etendue des Travaux" est utilisé comme terme français qui correspond au terme "the Scope of Work" en anglais, selon la formalité de la JICA. L'Etendue des Travaux a la même signification que "le Contenu des Travaux" dans ce contexte.

3. Titre de l'Etude

L'Equipe et la partie malgache se sont mises d'accord pour que le titre de l'Etude soit "l'Etude de Faisabilité sur l'Aménagement des Bassins Versants à Mantasoa et Tsiacompaniry à Madagascar".

4. Zone Ciblée et Zone de l'Etude

La Zone Ciblée (50.000ha), pour laquelle le plan d'aménagement des bassins versants sera développé, couvrira les bassins versants du Lac Mantasoa et du Lac Tsiacompaniry. La Zone de l'Etude (90.000ha) sera mise en place pour couvrir la Zone Ciblée ainsi que ses environs, en raison du fait que les conditions naturelles et socio-économiques des communautés avoisinantes doivent être prises en considération afin de travailler sur le plan d'aménagement approprié.

5. Schéma de l'Etude

L'Equipe a expliqué le schéma provisoire de l'Etude et la partie malgache l'a accepté.

6. Participation locale

Il existe des communautés à l'intérieur de la Zone Ciblée ou adjacentes à la Zone. Ces communautés et leurs populations utilisent, occupent et/ou possèdent des terrains dans la Zone pour divers objectifs, dont les activités pourraient avoir des impacts positifs ou négatifs sur les bassins versants. Il est souligné qu'ils doivent être activement impliqués dans l'action initiée et mise en œuvre pour améliorer la gestion des bassins versants. De ce point de vue, doivent être tenues en compte les approches participatives existantes qui ont été déjà développées et testées (incluant les approches de PNUD/FAO).

7. Etude pilote sur l'aménagement participatif des bassins versants

Les deux parties se sont mises d'accord pour que une étude pilote soit incluse dans l'Etude pour établir et tester des modèles de l'aménagement des bassins versants. Les modèles développés seront utilisés comme inputs pour le Plan d'Aménagement des Bassins Versants.

8. Réunions sur l'étude avec les communautés/populations locales

Il s'est avéré qu'il est nécessaire pour l'Equipe d'étude japonaise de tenir des réunions avec les communautés/populations locales lorsque commencent la Phase I et l'étude pilote. Les communautés/populations doivent être sensibilisées à l'objectif de l'étude pour qu'il n'y ait ni malentendus, ni craintes, ni suspicion en cette matière. Les réunions doivent être tenues également dans la Phase II pour expliquer Rapport d'Avancement, Rapport Intérimaire et Rapport Final Provisoire et en discuter.

9. Etude existante sur l'aménagement des bassins versants à Mantasoa et Tsiazompaniry

Il est entendu que l'Etude tient en considération les résultats de l'étude sur l'aménagement des bassins versants à Mantasoa et Tsiazompaniry effectué par le Ministère de l'Aménagement du Territoire et de la Ville.

10. Comité de pilotage

Les deux parties se sont mises d'accord pour que un comité de pilotage soit mis en place pour une bonne exécution de l'Etude. Les fonctionnements et la composition sont comme suit:

(1) Fonctionnements

- a) de tenir des discussions et donner des commentaires sur les rapports suivants soumis par l'Equipe d'étude japonaise
 - Rapport Préliminaire
 - Rapport d'Avancement
 - Rapport d'Intérimaire
 - Rapport Final Provisoire
- b) de tenir des discussions et donner des commentaires sur le programme de l'étude pilote soumis par l'Equipe d'étude japonaise
- c) de coordonner des activités interdisciplinaires entre le Ministère des Eaux et Forêts et autres organisations concernées

(2) Composition

a) Membres

- Equipe d'étude japonaise
- Ambassade du Japon à Madagascar
- Ministère des Eaux et Forêts
- Ministère de l'Agriculture
- Ministère de l'Elevage
- Ministère de la Recherche Scientifique
- Ministère de l'Aménagement du Territoire et de la Ville (Direction des Domaines, Bureau du Projet de développement de la Plaine d'Antananarivo)
- Ministère de l'Environnement (Office National de l'Environnement
- Fivondronanas (Départements) de Manjakandriana et Andromasina

b) Observateurs

- Secrétariat Multi-Bailleur, Banque Mondiale

11. Engagements de la partie malgache

L'Equipe a confirmé que la partie malgache s'engage à respecter les obligations, qui sont mentionnées dans l'Etendue des Travaux. La partie malgache a promis de prendre des mesures nécessaires, particulièrement mise à disposition de:

- (1) Personnel de contrepartie dans les domaines suivants
 - a) Planning de l'aménagement des bassins versants
 - b) Participation locale/ étude pilote
 - c) Analyse socio-économique
 - d) Lutte contre les érosions
 - e) Reforestation
 - f) Lutte contre le feu
 - g) Coordination
 - h) Autres domaines concernés, si nécessaire
- (2) Bureau(x) approprié(s) avec électricité et meubles

12. Prise des photographies aériennes et étude

L'Equipe a demandé au Ministère des Eaux et Forêts de remplir les formalités nécessaires à la prise des photographies aériennes, la cartographie et l'étude sur terrain pour l'Etude. Le Ministère a accepté cet arrangement.

13. Séminaire sur le transfert de technologie

Les deux parties se sont mises d'accord pour que l'Etude comprenne le séminaire sur le transfert de technologie à l'étape de l'explication du Rapport Final Provisoire pour répandre les résultats de l'Etude. Le Séminaire est à organiser conjointement par la partie malgache et l'Equipe d'étude japonaise.

14. Commencement de l'Etude

Il est prévu que l'Etude commence aux alentours du mois d'Avril 1998, étant donné que les photographies aériennes ne sont prises qu' en saison sèche.

15. Langue

Le Procès-Verbal de la Réunion est rédigé en anglais et en français. En cas de divergence d'interprétation, l'anglais fera foi.

**MINUTES OF THE MEETING
ON
THE INCEPTION REPORT
OF
WATERSHED MANAGEMENT IN MANTASOA AND TSIAZOMPANIRY
IN
MADAGASCAR**

In pursuance to the objectives of the Scope of Work for the Feasibility Study on Watershed Management in Mantasoa and Tsiazonpaniry in Madagascar, (hereinafter referred to as "the Study") signed on October 3 1997, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Study Team headed by Mr. Tsutomu HANDA and the Advisory Team headed by Dr. Masahiro AMANO from April 19 to June 7, 1998 and from April 19 to April 29, 1998 respectively.

The Study Team submitted 20 copies of the Inception Report to the Madagascar side on April 21, 1998 and held the meeting of the Joint Steering Committee with the Madagascar authorities and counterparts headed by Mr. RANDRIANANDIANINA Baptiste Noël, Director of Management and Sustainable Forest Resources, Ministry of Water and Forest. The list of attendants for the meeting is shown in Appendix 1.

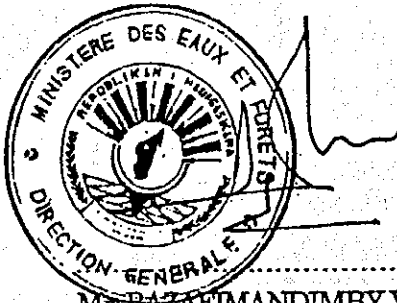
The results as well as comments from the meeting are as follows:

1. The Madagascar side and the Study Team of JICA discussed the Inception Report and both sides agreed upon the contents of the Report with some confirmation as shown in Appendix 2.
2. The Madagascar side will provide to the Study Team the nominated counterparts as shown in Appendix 3.

3. Both sides agreed to cooperate fully with each other to ensure the efficient implementation of the Study in order to achieve the objectives as described in the Inception Report.

4. This Minutes of the Meeting is documented in English and French languages. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

Antananarivo, April 27, 1998



.....
Mr. RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion
General Director
Ministry of Water and Forest
Madagascar

.....
Mr. Tsutomu HANDA
Team Leader
JICA Study Team,
Japan

Witnessed by

.....
Dr. Masahiro AMANO
Leader
JICA Advisory Team
Japan

LIST OF PARTICIPANTS

The Madagascar Side :

<u>Name</u>	<u>Position</u>	<u>Institution</u>
1. RAKOTOARIVELO Michel	Ingénieur des Travaux Public	Ministère Aménagement Territoire
2. RABEMANANJARA Rivomalala	Chef de Service	Ministère Environnement
3. RANDRIANJAFISOLO Philippe	Directeur Surveillance	Ministère Environnement
4. RANDRIANOELISOA Noël	Sous Prefet du Fivondronampokontany d' Andramasina	Ministère de l' Intérieur
5. RAMBELOSON François Richard	Directeur	Direction Inter-régionale des Eaux et Forêts Antananarivo
6. RANDRIANANDIANINA Baptiste N.	Directeur	Direction de la Gestion Durable des Ressources Forestières
7. RAZANAMIADANA Nivo	Coordinateur	Unité de Coordination /PE.2 Ministère des Eaux et Forêts
8. RAHOLISOARIMANGA Voahangy	Collaborateur	Direction de Proqramation-Suivi Evaluation
9. RARIVOMANANA Philibert	Chef de Service	Ministère des Eaux et Forêts
10. RAKOTOARIJAONA J. Roger	Directeur	Office National de l' Environnement
11. RASOLOFOARINORO	Directeur	Ministère de la Recherche Scientifique
12. RAZAFINTSALAMA Claudie	Chef CIREF	Circonscription des Eaux et Forêts Antananarivo
13. KECK Andrew	Secrétariat de Multi Bailleurs	World Bank
14. RAHARISON Achille		Directeur Général de l' Agriculture
15. NAKAMURA Masahiko	Expert japonais	Ministère des Eaux et Forêts

M.A. //

The Japanese Side

Study Team :

<u>Name</u>	<u>Position</u>	<u>Institution</u>
1. Tsutomu HANDA	Team Leader	Japan Overseas Forestry Consultants Association (JOFCA)
2. Susumu MIYATAKE	Sub-leader	-do-
3. Hirotsugu NISHIZAWA	Team Member	-do-
4. Yoshihide SAWANOBORI	-do-	-do-
5. Koumi UCHINO	-do-	-do-
6. Akira FUKUHARA	Coordinator	-do-
7. Tadao ARAI	Interpreter	-do-

Advisory Team :

1. Masahiro AMANO Forestry and Forest Products Research Institute
2. Hirohito TAKATA Japan International Cooperation Agency (JICA)

98

SPECIFIC ISSUES DISCUSSED DURING THE MEETING

- (1) The Study shall be conducted in line with Environmental Programme II(PE-II) and other related programme in Madagascar.
- (2) The Government of Madagascar including Ministry of Water and Forest and Ministry of Environment will provide necessary information/data related to the Study.
- (3) The Study Team shall be responsible to transfer the Techniques applied in the Study to the several levels of the Madagascar's parties related to the Study.

List of Counterparts Nominated to Each Study Team Member

<u>Name</u>	<u>Counterparts</u>
Tsutomu HANDA	RAMBELOSON Richard Direction Inter-Régional de la Province des Eaux Et Forêts
Susumu MIYATAKE	RAHARISOA Roland
Hirotsugu NISHIZAWA	ROHARIMANIRAKA Lydie
Yoshihide SAWANOBORI	ANDRIANANJA Tovohery
Shinichi MORI	RAHOLISOARIMANGA Vohangy
Koumi UCHINO	RAZAFITSALAMA Claudie
Takaki TOYODA	RAHANITRINIAINA Volatiana
Kazuo FURUKATA	RANDRIAMANANORO Fidy
Shinsuke MATSUZAWA	PAKOTONDRABE François B.
Akira FUKUHARA	RARIVOMANANA Philibert
Kazuya MIURA	-do-

Procès verbal de la réunion (Conception de base du PS)

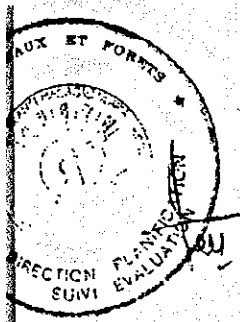
MEMORANDUM OF THE MEETING
ON
PILOT STUDY
OF
WATERSHED MANAGEMENT IN MANTASOA AND TSLAZOMPNIRY
IN
MADAGASCAR

In accordance with the Inception Report which was finalized on April 27, 1998, the JICA Study Team headed by Mr. Tsutomu Handa submitted the discussion paper on basic conception of the pilot study to the Madagascar side on September 4, 1998, and held the Joint Steering Committee Meeting chaired by Mr. RAZAFIMANDI MBY Vincent Hilarion, Director General, Ministry of Water and Forest. The list of attendants for the meeting is shown in Annex.

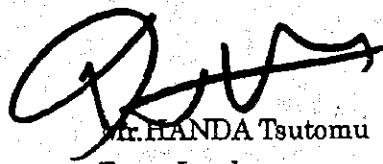
The Madagascar side and the JICA Study Team discussed the discussion paper and both sides agreed upon the contents of it with some confirmation as follows:

1. For getting the fruits of the study, it is important for local habitants to understand necessity of the study through the local governments.
2. Prior to conducting field study, the Study Team should inform its schedule to the local authorities.
3. The expression of objectives in zones in Annex 2 should be changed to specific objectives.
4. The Steering Committee should be held in necessity formally or informally more than mentioned in the Inception Report.
5. The NGO should be chosen through discussion of the Ministry of Water and Forest and the Study Team.
6. The *Sous-Prefets* of Manjakandriana and Andramasina should be joined in discussion of choosing the sites of the PS.

Antananarivo, September 7, 1998



Ms. RSIHARISOA Monique
Directeur
DPSE, Ministère des Eaux et Forêts


Mr. HANDA Tsutomu
Team Leader
JICA Study Team

LIST OF PARTICIPANTS

<u>Name</u>	<u>Position</u>	<u>Institution</u>
The Madagascar Side :		
RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion	Directeur General	Ministere des Eaux et Forets
RADIHARISOA Monique	Directeur	DPSE, Ministere Eaux et Forets
RAMBELOSON Francois Richard	Directeur	Direction Inter-regionale des Eaux et Forets
RAKOTOARIJAONA J. Roger DAMA	Directeur	Office National de l' Environnement Ministere de l' Environnement
RAKOTOARISOA Rodolphe	Sous- Prefet	Majakandriana, Ministere de l' Interieur
RANDRIANARISOA Ahelison		Ministere de l' Energie et Mines
RARIVOMANANA Philibert	Chef de Service	Ministere des Eaux et Forets
The Japanese Side :		
HANDA Tsutomu	Team Leader	Japan Overseas Forestry Consul- tants Association (JOFCA)
SAWANOBORI Yoshibede	Team Member	- do -
UCHINO Koumi	- do -	- do -
MATSUZAWA Shinsuke	- do -	Kokusai Kogyo Co.,LTD.
ARAI Tadao	Interpreter	JOFCA
Embassy of Japan :		
TSUKAHARA Shigeru	Secretary	Embassy of Japan in Madagascar

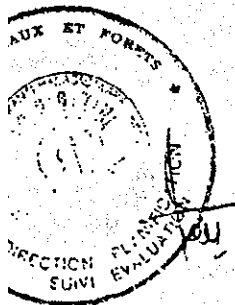
MEMORANDUM OF THE MEETING
ON
PILOT STUDY
OF
WATERSHED MANAGEMENT IN MANTASOA AND TSLAZOMPNIRY
IN
MADAGASCAR

In accordance with the Inception Report which was finalized on April 27, 1998, the JICA Study Team headed by Mr. Tsutomu Handa submitted the discussion paper on basic conception of the pilot study to the Madagascar side on September 4, 1998, and held the Joint Steering Committee Meeting chaired by Mr. RAZAFIMANDI MBY Vincent Hilarion, Director General, Ministry of Water and Forest.
The list of attendants for the meeting is shown in Annex.

The Madagascar side and the JICA Study Team discussed the discussion paper and both sides agreed upon the contents of it with some confirmation as follows:

1. For getting the fruits of the study, it is important for local habitants to understand necessity of the study through the local governments.
2. Prior to conducting field study, the Study Team should inform its schedule to the local authorities.
3. The expression of objectives in zones in Annex 2 should be changed to specific objectives.
4. The Steering Committee should be held in necessity formally or informally more than mentioned in the Inception Report.
5. The NGO should be chosen through discussion of the Ministry of Water and Forest and the Study Team.
6. The *Sous-Prefets* of Manjakandriana and Andramasina should be joined in discussion of choosing the sites of the PS.

Antananarivo, September 7, 1998



Ms. RSIHARISOA Monique
Directeur
DPSE, Ministere des Eaux et Forets

Mr. HANDA Tsutomu
Team Leader
JICA Study Team

LIST OF PARTICIPANTS

<u>Name</u>	<u>Position</u>	<u>Institution</u>
The Madagascar Side :		
RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion	Directeur General	Ministere des Eaux et Forets
RADIHARISOA Monique	Directeur	DPSE, Ministere Eaux et Forets
RAMBELOSON Francois Richard	Directeur	Direction Inter-regionale des Eaux et Forets
RAKOTOARIJAONA J. Roger DAMA	Directeur	Office National de l' Environnement Ministere de l' Environnement
RAKOTOARISOA Rodolphe	Sous- Prefet	Majakandriana, Ministere de l' Interieur
RANDRIANARISOA Ahelison		Ministere de l' Energie et Mines
RARIVOMANANA Philibert	Chef de Service	Ministere des Eaux et Forets
The Japanese Side :		
HANDA Tsutomu	Team Leader	Japan Overseas Forestry Consul- tants Association (JOFCA)
SAWANOBORI Yoshihede	Team Member	- do -
UCHINO Koumi	- do -	- do -
MATSUZAWA Shinsuke	- do -	Kokusai Kogyo Co.,LTD.
ARAI Tadao	Interpreter	JOFCA
Embassy of Japan :		
TSUKAHARA Shigeru	Secretary	Embassy of Japan in Madagascar

Procès verbal de la réunion

(Explication et discussion des résultats de la seconde étude sur place)

**MEMORANDUM OF THE JOINT COMMITTEE MEETING
ON
FEASIBILITY STUDY ON WATERSHED MANAGEMENT
IN MANTASOA AND TSLAZOMPANIRY
IN
MADAGASCAR**

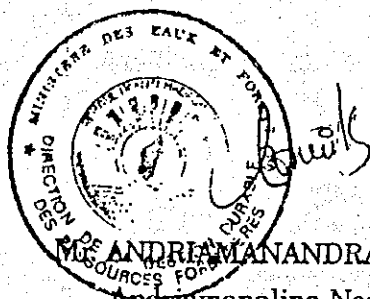
The JICA Study Team headed by Mr. MIYATAKE Susumu presented the progress of the 2nd Survey Mission in Madagascar and related issues on the Study were also discussed at the Joint Committee Meeting held on 3 December 1998, which was chaired by Mr. RAMBELOSON Jeau Francis Richard, Inter-regional Director of Water and Forests in Antananarivo. The list of attendance for the meeting is shown in the attached paper.

Primal outputs come out during the 2nd Survey Mission and the points of discussions at the meeting are as follows.

1. Action Plan of the Pilot Study for the two villages in Mantasoa and two villages in Tsiazonpaniry has been developed by NGO-GOAIKA under the supervision of the Study Team. The final report of the Action Plan is to be submitted to the Study Team by 21 December 1998.
2. Full set of the negative film as well as the positive film of air-photograph for the study area were prepared by FTM under the supervision of the Study Team and these were submitted to the Madagascar side on 27 November 1998.
3. Topographic map for the target area was also prepared by FTM under the supervision of the Study Team and it was completed during the 2nd Survey Mission. The map covers whole area of Andrefanivorona village and Angodongodona village where the Pilot Study will be implemented, that expands outside of the target area or the study area. This issue was agreed upon between Ministry of Water and Forests and the JICA Study Team.
4. Preparation of Land-use map for the study area is now in process in Japan and it will be completed soon. The map will also be submitted to the Madagascar side in 1999.
5. Seminar was conducted two times during the 2nd Survey Mission for the purpose of technical transfer from the Study Team to the Madagascar side.

6. Ministry of Water and Forests is going to prepare the radio program to in order to provide the formal information on the Feasibility Study on Watershed Management in Mantasoa and Tsiazonpaniry in Madagascar to the public population.
7. Ministry of Water and Forests may call representatives of Sur-prefecture of Manjakandriana and Andramasia to have a meeting to discuss the issue of follow-up action for the four villages during the absence of JICA Study Team in Madagascar, where the Pilot Study will be carried out.
8. Forthcoming program of JICA Study Team was explained in accordance with the schedule shown in the Inception Report.
9. Action Plan will be implemented in the four villages, i.e. Andrefanivorona, Ambohimanjaka, Angodongodona and Analamihoatra, after the next JICA Study Team arrives in Madagascar. The provisional schedule would be in May 1999.

Antananarivo, 4th December, 1998



ANDRIAMANANDRATRA
 Andriamanalina Nomenjanahary
 Director of Sustainable Forest Resources
 Management, Ministry of Water and Forests

宮武進

Mr. MIYATAKE Susumu
 Sub-Leader
 JICA Study Team

LIST DES PARTICIPANTS A LA REUNION DU COMITE DE GESTION

03/12/98

NOM	PRENOM	ORGANISATION
RABE	Harimanana	Ministère de l'Aménagement du Territoire et de la ville
ANDRIAMANANDRATRA	Andry	Ministère des Eaux et Forêts/ Direction de la Gestion Durable des Ressources Forestières
RAMBELOSON	François Richard	Ministère des Eaux et Forêts/ Direction Interrégionale des Eaux et Forêts d'Antananarivo
TSUKAHARA	Shigeru	Ambassade du Japon
RANJALAHY	Jocelyne	Ministère de l'Agriculture
RAHARIJAONA	Williams Jacobs	GOAIKA
RAHARISOA	Henrison Roland	Ministère des Eaux et Forêts/ Service du Développement Forestier/ Reboisement
RAZAFIMAHATRATRA	Mahefason	Ministère des Eaux et Forêts/ Service du Développement Forestier/ Bassins Versants
RARIVOMANANA	Philibert	Ministère des Eaux et Forêts/ Service du Développement Forestier
RANAIVOMANANA	Lala	Office National de l'Environnement
RAKOTOARISOA	Rodolphe	Sous-Préfet du Fivondronampokontany Manjakandriana
RAHARIMANIRAKA	Lydie	Ministère des Eaux et Forêts/ Direction Générale des Eaux et Forêts/ Service de la Valorisation Economique
RAZAFINTSALAMA	Claudie	Direction Interrégionale des Eaux et Forêts d'Antananarivo/ Service de la Planification et Suivi-évaluation
MYATAKE	SUSUMU	JICA Study Team
KOUME	Uchino	JICA Study Team

Procès verbal (Modification de la zone de cartographie topographique)

**MEMORANDUM REGARDING CHANGING OF THE AREA
FOR TOPOGRAPHIC MAPPING
ON
FEASIBILITY STUDY ON WATERSHED MANAGEMENT
IN MANTASOA AND TSLAZOMPANIRY IN MADAGASCAR**

In accordance with "The Scope of Work for the Feasibility Study on Watershed Management in Mantasoa and Tsiazompaniry in Madagascar" which was signed on 3 October, 1997, topographic mapping is to be carried out for the target area which covers approximately 50,000 ha.

However, it was found during the mapping preparation process that the village area of Andrefanivorona and Angodongodona extends beyond the target area and study area respectively, where the pilot study will be carried out (see attached papers). Pilot study is the primal subject of this Study, and detailed information collection is considered as an important element. Consequently, both Madagascar side and Study Team agree to prepare the topographic map including the areas shown hereunder as a part of the target area, and both parties conclude to sign this memorandum.

Expanded Area

	Andrefanivorona	Angodongodona	Total
beyond Target area	Approximately 500 ha	approximately 1,200 ha	Approximately 1,700 ha
beyond Study area		300 ha	300 ha
Total	500 ha	1,500 ha	2,000 ha



Mr. RABOTOVAVY RAZAFIMANDIMBY

Vincent Hilarion
General Director
Ministry of Water and Forest
Madagascar

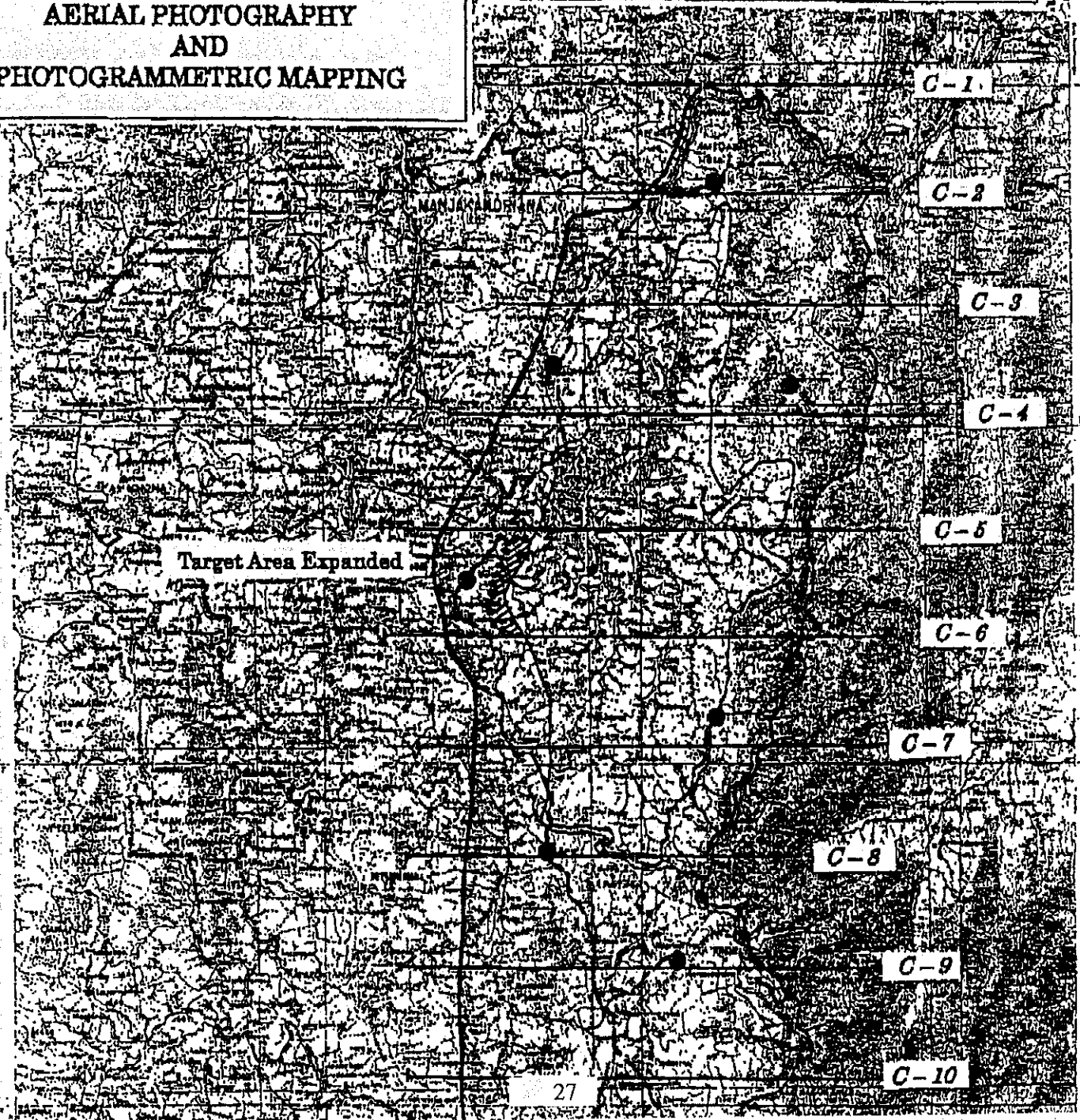
Antananarivo, 1st December, 1998

宮武 進

Mr. MIYATAKE Susumu
Sub-Leader
JICA Study Team
Japan

*THE FEASIBILITY STUDY
ON
WATERSHED MANAGEMENT
IN
MANTASOA AND TSLAZOMPANIRY
IN
MADAGASCAR*

**AERIAL PHOTOGRAPHY
AND
PHOTOGRAMMETRIC MAPPING**



Target Area Expanded

C-10

C-11

C-12

C-13

C-14

C-15

C-16

C-17

C-18

C-19

C-20

C-21

C-22

C-23

C-24

LEGEND

Photo Control	●
Leveling Rout	—
Study Area	⊃
Target Area	⊃

PROCES-VERBAL DU COMITE CONJOINT
(Explication et discussion du Rapport d'avancement)

MINUTES OF THE MEETING
ON
THE PROGRESS REPORT
OF
WATERSHED MANAGEMENT IN MANTASOA AND TSLAZOMPANIRY
IN
MADAGASCAR

In pursuance to the objectives of the Scope of Work for the Feasibility Study on Watershed Management in Mantasoa and Tsiazonpaniry in Madagascar; (hereinafter referred to as "the Study") signed on 3 October 1997, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Study Team headed by Mr. HANDA Tsutomu and Representative of JICA HQ, Mr. FUJISHIRO Kazuo from 20 April to 26 May, 1999 and from 20 April to 1 May, 1999 respectively.

The Study Team submitted 20 copies of the Progress Report to the Madagascar side on 23 April, 1999 and held the meeting of Joint Steering Committee with the Madagascar authorities and counterparts headed by Mr. RABOTOVAVY RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion, Director General; Ministry of Water and Forest.

The list of attendants for the meeting is shown in Appendix 1.

The results as well as comments from the meeting are as follows;

1. The Madagascar side and the Study Team of JICA discussed the Progress Report and both sides agreed upon the contents of the Report with some confirmation as shown in Appendix 2.
2. Both sides agreed to cooperate fully with each other to ensure the efficient implementation of Participatory Watershed Management Programme to achieve the objectives of the Study.

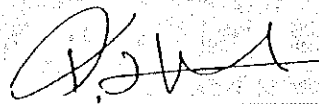
sh
R

3. One set of the first original as well as the second original of land-use and vegetation map for the study area were submitted to the Madagascar side.

Antananarivo, 23rd April, 1999

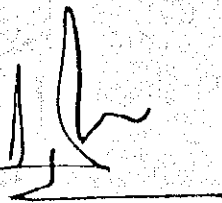
.....
Mr. RABOTOVAVY RAZAFIMANDIMBY

Vincent Hilarion
Director General
Ministry of Water and Forest
Madagascar



.....
Mr. HANDA Tsutomu

Team Leader
JICA Study Team,
Japan



Witnessed by

.....
Mr. FUJISHIRO Kazuo

Agriculture, Forestry and Fisheries
Development Study Department,
JICA
Japan

LIST OF PARTICIPANTS

<u>Name</u>	<u>Position</u>	<u>Institution</u>
The Madagascar Side :		
1. RABOTOVAVY RAZAFIMANDIMBY Vincent Hilarion	Directeur Général	Ministère des Eaux et Forêts
2. RAMBELOSON François Richard	Directeur	Ministère des Eaux et Forêts Direction Inter-régionale des Eaux et Forêts Antananarivo
3. RAKOTOARISOA Rodolphe	Sous-Préfet	Fivondronampokontany Manjakandriana
4. RAZAFINDRIAKA Benie Vonjy	Cadre ONE	Office National de l' Environnement (ONE)
5. ANDRIAMANANORO Fidy	Chef de service Suivi Evaluation	Ministère des Eaux et Forêts
6. RAOLINJATOVO Genevieve Nane	Chef de cellule Environnement	Ministère de l' Agriculture
7. RABENITANY Yvannie	Collaborateur Bassin Versant	Ministère des Eaux et Forêts
8. RARIVOMANANA Philibert	Chef de Service	Ministère des Eaux et Forêts
9. RAHARIMANIRAKA Lydie	Chef de Service de la Valorisation Economique	Ministère des Eaux et Forêts
10. RANDRIAMANA MIHANTASOA	Représentant	Ministère de la Recherche Scientifique
11. RAHANITRINIAINA Volatiana	Chef de Service Gestion des Ressources Forestières	Ministère des Eaux et Forêts Direction Inter-régionale des Eaux et Forêts Antananarivo
12. RAZAFINTSALAMA Claudie	Chef de Service Planification Suivi Evaluation	Ministère des Eaux et Forêts Direction Inter-régionale des Eaux et Forêts Antananarivo
13. RABEMANANJARA Rivomalala	Chef de Service	Ministère Environnement
14. RABE Harimanana	Service Planification Direction Générale du Plan	Ministère de l' Aménagement du Territoire et de la Ville
15. RAHOLISOARIMANGA Voahangy	Chef de division Etude Impact Evaluation Suivi	Ministère des Eaux et Forêts
16. NAKAMURA Masahiko	Expert Japonais	Ministère des Eaux et Forêts

<u>Name</u>	<u>Position</u>	<u>Institution</u>
-------------	-----------------	--------------------

The Japanese Side :

Study Team:

1. HANDA Tsutomu	Team Leader	Japan Overseas Forestry Consultants Association (JOFCA)
2. SAWANOBORI Yoshihide	Team Member	- do -
3. UCHINO Koumi	- do -	- do -
4. MIURA Kazuya	Coordinator	- do -
5. ARAI Tadao	Interpreter	- do -

Embassy of Japan:

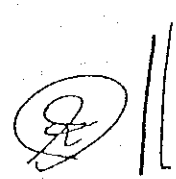
1. TSUKAHARA Shigeru	Second Secretary	Embassy of Japan in Madagascar
2. SAITO Akira	- do -	- do -

JICA Representative:

1. FUJISHIRO Kazuo	Staff	Agriculture, Forestry and Fisheries Development Study Department Japan International Cooperation Agency (JICA)
--------------------	-------	---

SPECIFIC ISSUES DISCUSSED DURING THE MEETING

1. It was suggested that poverty of the local people brought about problems against the watershed management. Accordingly, it would need a long span of the time to rehabilitate the degraded watersheds.
2. It was reconfirmed that the Study should be conducted in line with Environmental Programme- II (PE- II). The maps and aerial photographs submitted to the Ministry of Water and Forest by the Study Team would provide an useful information in implementation of PE- II , and the Study will show good example for watershed management in Madagascar.
3. It was emphasized that cooperation of the local authorities is necessary to implement the participatory watershed management programme effectively.
4. The participatory watershed management programme will be implemented under the agreement of the Ministry of Water and Forest, the JICA Study Team and local NGO.
5. Low fertility of soil is considered as one of the reasons for transmigration to the east sides of the lakes. In this context, the supplemental survey of socio-economic condition will be carried out this year.
6. Dissemination of the land-use system, which will be applied in the participatory watershed management programme, would be useful for conservation of the lakes.



Accord concernant les projets d'étude pilote

Agreement
On
Implementation of Participatory Watershed Management Program

This Agreement, made on the day of April 26, 1999 amongst the JICA Study Team, Ministry of Water and Forests of the Government of Madagascar and Gasy Ory Azo Ikarohan Kevitra Ampivoarana (hereinafter referred to as "GOAIKA") in order to secure implementing the Pilot Project on Participatory Watershed Management Program by appropriate and sustainable management. The three parties agreed upon the following provisions.

Article 1 Objective of the Program

The Watershed Management Program (Pilot Project) formulated in the first stage of Pilot Study will be implemented and evaluated in four villages by participatory approach of local inhabitants. The local inhabitants will carry out the program by them and will be trained so as to continue various activities of the program by their own capacity after completion of the study.

Article 2 Contents of the Program

Contents of the program comprise the followings.

- 2.01 Implementation Plan at each village is shown in the Attachment 1.
- 2.02 Implementation Cost of each village is shown in the Attachment 2.

Article 3 Obligation of Each Party

Each Party shall owe following obligation in order to facilitate appropriate implementation of the program and to secure sustainable management by the participating local inhabitants.

3.01 JICA Study Team

JICA Study Team shall make an arrangement of project cost, which is shown in the Attachment 1, in order to secure implementation of the program timely and appropriately.

3.02 Ministry of Water and Forests

- (1) Ministry of Water and Forests shall be responsible for GOAIKA to give technical and management guidance as occasion arises in order to secure appropriate implementation of the program.

- (2) Ministry of Water and Forests shall be responsible to undertake an appropriate management continuously after completion of the Pilot Study in order to secure implementation of the program sustainably by the local inhabitants

3.03 GOAIKA

GOAIKA shall observe the Contract Agreement to be made separately from this Agreement between JICA Study Team and GOAIKA, and conduct the program appropriately.

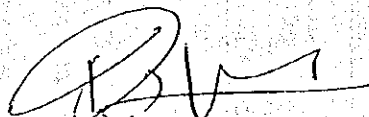
Article 4 Procedure on Expenditure of the Project Cost

As for the project cost required to implement the project of this program, it shall be paid by JICA Study Team to GOAIKA timely and appropriately in due course of execution of the program upon submission of the evidence of payment and the official receipt.

Supplementary Provision

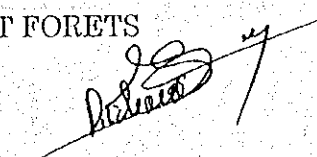
The clause stipulated under the Article 2 of this Agreement refers to the fiscal year of 1999.

JAPAN OVERSEAS FORESTRY
CONSULTANTS ASSOCIATION



HANDA Tsutomu
Team leader
The Feasibility Study on
Watershed Management in Mantasoa
and Tsiazompaniry in Madagascar

DIRECTION INTER-REGIONAL
DES EAUX ET FORETS

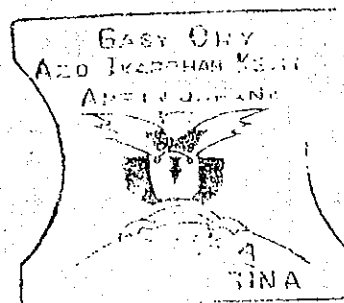


RAMBELOSON Francois Richard
Diresteur

GASY ORY AZO IKAROHAN
KEVITRA AMPIVOARANA



RAHARIJAONA Williams Jacobs
Representative



Attachment 1 Operations to be Carried out in Each Hamlet

Area	Village	Hamlet	Operation								Number of Operation	
			(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
M A N T A S U A	Andre-fanivorona	Ambazimba	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	5	
		Antanifotsy	⊙									1
		Andrefanivorona	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	6
		Ambohijafy	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	6
		*Household	20	20	10	10	5	10	20			18
		Ankatsaka	⊙	⊙		⊙			⊙			4
		Aminanosy	⊙	⊙	⊙	⊙			⊙			5
		Antatatra	⊙	⊙		⊙			⊙			4
		Andranokely	⊙	⊙		⊙			⊙			4
		Ambohimanjika	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	8
*Household	70	57	57	70	5	5	57	43		25		
T S I A Z O N P A N I R Y	Angodon-godona	Ambondrona	⊙			⊙					2	
		Angodongodona	⊙			⊙	⊙			⊙	5	
		Ankadilalindina	⊙	⊙							2	
		Tsaratolotra	⊙		⊙		⊙				4	
		Ambatotsara	⊙								2	
		Antokotoko	⊙							⊙	3	
		Tombonoro	⊙								4	
		*Household	64	64	25	52	10	10	10	10		22
		Anovondoriana	⊙	⊙	⊙	⊙			⊙			5
		Analami-hoatra	⊙	⊙	⊙	⊙			⊙			5
Kekilalina	⊙	⊙	⊙	⊙			⊙			5		
*Household	41	64	5	158			64			15		
Total Number of Household			195	205	97	290	20	25	141	53	80	

(1)Fruit production (2)Soil conservation (3)Fodder production (4)Tree planting (5)Coppice management (6)Charcoal oven improvement
 (7)Live hedge management (8)Fish farming
 *Household : Number of household to participate the pilot project

Attachment 2

Table of Project Cost for Pilot Project

Component	Andrefanivorona		Ambohimanjaka		Angodongodona		Analamihoaatra	
	amount	unit cost	amount	unit cost	amount	unit cost	amount	unit cost
Forestry		000FMG		000FMG		000FMG		000FMG
Planting seed	1kg	150,000	2kg	350	2kg	350	4kg	600
Pot	10000	80	40000	3,200	25000	2,000	180000	14,400
watering can	6 pc.	15,000	15	225	15	225	20	300
Coppice saw	5 pc.	60,000	10	600	10	600		
Shear	3 pc.	200,000	6	1,200	3	300		
Charcoal kiln	4 pc.	50,000	8	400	4	200		
Agroforestry								
Tree seed	30kg	65,000	260	16,900	140	9,100	200	13,000
Seedling(Vetyver)	2500	500		1,500		1,000		1,500
Insecticide spp.	2 spp.			2,000	6	2,400	5	2,000
Fodder	2 lots	400,000	5	600	6	900	3	450
Spray	2 pc.	150,000	4	200	12	240	4	80
Fork	4 pc.	20,000	10	1,000	2,000	2,000		
Pineapple								
Agriculture								
Seed	6kg	8,000	20kg	160	20kg	160	20kg	160
fruit tree	200	8,000	200	1,600	400	3,200	400	3,200
Fish Farming				1,200		1,200		17,550
Sub-Total		9,668		30,135		23,875		35,690
Technical Assistance		6,964		16,436		14,278		9,764
Indirect Cost		7,544		10,688		12,088		18,388
Total		24,176		57,259		50,241		63,842
Grand Total								195,518

Note: 1) Technical assistance includes 1) visit to villages and 2) seminar on agroforestry, coppice regeneration technique and charcoal production.
 2) Indirect cost includes 1) workshops, 2) transportation of facility, 3) village meetings and 4) stationary.
 3) Project component and amount of activities may be changeable in process of implementation.

**PROCES-VERBAL DU COMITE CONJOINT
(Progression de l'exécution de l'étude pilote)**

**MINUTES OF THE JOINT COMMITTEE MEETING
FOR
THE PILOT STUDY
ON
WATERSHED MANAGEMENT IN MANTASOA AND TSIAZOMPANIRY
IN
MADAGASCAR**

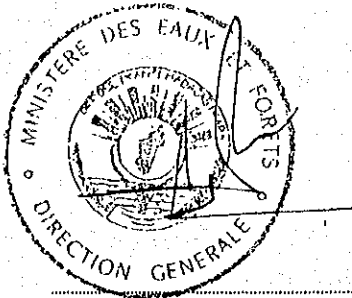
The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Leader of the Advisory Team, Dr. AMANO Masahiro, to Madagascar from 11 to 25 July, 1999 to conduct field survey of the Pilot Study on Feasibility Study on Watershed Management in Mantasoa and Tsiazonpaniry in Madagascar. The Pilot Study has started its implementation at the four villages located in the target area since May 1999. During his visit to the fields, several issues were recognized which were essential to the implementation of the Pilot Study. In this connection, the JICA Study Team and the Ministry of Water and Forest of Madagascar (hereinafter referred to as "the MEF") decided to organize the Joint Committee Meeting (hereinafter referred to as "the Meeting") to discuss the problems to facilitate the implementation of the Pilot Study effectively and productively to achieve the sound watershed management in the areas concerned by the rural population's initiatives.

The MEF invited the relevant authorities in Madagascar and the Embassy of Japan to the Meeting held on 23 July, 1999 morning at the Head-quarters of the MEF at Antananarivo. The Meeting was chaired by Mr. RABOTOVAVY Razafimandimby Vincent Hilarion, the Director General of the MEF. The programme and the list of participants of the Meeting are shown in the Appendix -1 and -2 respectively.

The major issues discussed and items confirmed during the Meeting between the Japanese side and the Madagascar side are summarized hereunder.

1. The implementation of the Pilot Study has been steadily and actively carried out in each of the four villages in Mantasoa and Tsiazonpaniry by their own human resources and initiatives under the newly developed rural structure.
2. The NGO-GOAIKA contracted by the JICA Study Team has been giving necessary inputs to each village, facilitating rural population to implement the activities in a proper manner.
3. Both the Japanese side and the Madagascar side recognize the importance of sustainability in implementing and developing the programme of the Pilot Study in each village in order to secure achievement of the final goal for the sound participatory watershed management.
4. In connection with the above context, the Japanese side will provide relevant information on any possible scheme of overseas assistance to support financial and technical inputs which will help the rural population continue the implementation of the programme for sound watershed management at the areas concerned after completion of the Pilot Study.
5. The Director General of the MEF expressed his willingness to assist the rural population to acquire land ownership on either the State land or the MEF's land for the purpose of tree planting. Accordingly, the MEF will authorize, under an agreement with the Watershed Management Committees in the Pilot Study area, rural population to plant seedlings produced in the Pilot Study on its land. In parallel, the MEF and relevant authorities will immediately initiate their action to apply the ZODAFARB, a scheme which combines tree plantation and transfer of land ownership, in the Study area.

Antananarivo, 23 July , 1998



Mr. RABOTOVAVY Razafimandimby
Vincent Hilarion
Director General
Ministry of Water and Forest
Madagascar

宮武進

Mr. MIYATAKE Susumu
Sub Leader
JICA Study Team
Japan

Witnessed by

Dr. AMANO Masahiro
Leader
JICA Advisory Team
Japan

Appendix -1

Programme of the Joint Committee Meeting
on
Watershed Management in Mantasoa and Tsiazonpaniry
in Madagascar

Date : 23 July (Friday) 1999, 9:00 to 12:00 hours

Venue : Head Quarters of the Ministry of Water and Forests

Topics :

1. Opening Remarks

by the Representative of MEF

2. Report on Field Visit for Pilot Study

by Dr. AMANO Masahiro

3. Proposal of ZODAFARB System to be Introduced in the
Pilot Study Area

by Mr. MORI Shinichi

4. Comments from the Ministry of Water and Forests

5. Forthcoming Programme of the JICA Study Team

by Mr. MIYATAKE Susumu

6. Closing

Handwritten signatures and initials, including "M.A." and a vertical line.

FICHE DE PRESENCE
REUNION BASSINS VERSANTS / JICA
Le 23 Juillet 1999

NOM	INSTITUTION
1- RABOTOVAVY RAZAFIMANDIMBY Hilarion	- DIRECTEUR GENERAL DES EAUX ET FORETS
2- RARIVOMANANA Philibert	- SERVICE DU DEVELOPPEMENT FORESTIER
3- RAKOTOARISOA RODOLPHE	- SOUS PREFET DE MANJAKANDRIANA
4- RANDIMBIMAHENINA A.	- MINISTERE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
5- RAMBELOSON FRANCOIS RICHARD	- DIRECTEUR INTERREGIONAL DES EAUX ET FORETS
6- RAZAFINDRIAKA BENIE VONJY	- CHARGEE DE LA PROGRAMMATION REGIONALE AU NIVEAU DE LA DIRECTION DE PROGRAMMATION DE L'ONE
7- RATSIMANDRESY HENRI	- CHEF DE SERVICE DES EQUIPEMENTS URBAINS ET PUBLICS DU MINISTERE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DE LA VILLE
8- MIYATAKE SUSUMU	- SUB. LEADER, JICA TEAM
9- AMANO MASAHIRO	- ADVISOR, JICA TEAM
10- RATSIMBAZAFY VERONIRINA	- INTERPRETE, POUR JICA TEAM
11- SAITO AKIRA	- AMBASSADE DE JAPON
12- MORI SHINICHI	- ECONOMIST, JICA STUDY TEAM
13- NAKAMURA MASAHIRO	- EXPERT, JICA
14- TOYODA TAKAKI	- MEMBER OF JICA STUDY TEAM